



więcej / niż standard

## Certificate of insurance Le certificat d'assurance El certificado de seguro

road haulier's liability  
in cabotage  
la responsabilité du transporteur routier  
dans le cabotage  
la responsabilidad del transportista  
en el cabotaje

Hereby we confirm granting insurance coverage as stated below:  
Nous confirmons l'octroi de la protection d'assurance - comme indiqué ci-dessous:  
Confirmamos la concesión de la cobertura de seguro - como se muestra a continuación:

**Insurer**  
L'assureur  
Compañía de seguros

**AXA Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji S.A.**

PL 00-867 Warszawa ul. Chłodna 51

Registered at: L'enregistrement / registro en: Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy KRS, Nr KRS 38816

VAT ID/ TVA ID / IVA ID: PL5211036965; Capital paid: / Le capital versé: / capital pagado: PLN 83.341.500,-.

**Insured**  
L'assuré  
Asegurado

**TRANSBUD - KATOWICE SA**

PL-40-706 KATOWICE UL. KOLEJOWA 17

VAT ID / TVA ID / IVA ID: PL6340195810

**Sum insured**

PLN 2000000

for one occurrence / par événement / por evento

**Insurance period**

Période d'assurance

Período de seguro

inception / début / comenzando: 01 - JUN / JUN / JUN - 2017 00:00

termination / fin / terminación: 31 - DEC / DEC / DIC - 2018 24:00

**Scope of insurance**

La portée de l'assurance

Cobertura del seguro

This insurance covers road haulier's liability arising out of carriage agreements concluded by insured in cabotage - domestic transport on territory of countries - members of European Union (excluding Germany), according to applicable laws of country of cabotage. This insurance covers road haulier's liability of insured acting within framework of "Regulation (EC) № 1072/2009 of the European Parliament and of Council of 21 October 2009 on common rules for access to the international road haulage market".

Cette assurance couvre la responsabilité du transporteur routier découlant des accords de transport conclus par l'assuré dans le cabotage - le transport national sur le territoire de pays - membres de l'Union Européenne (hors Allemagne), conformément aux lois applicables du pays de cabotage. Cette assurance couvre la responsabilité du transporteur routier d'agir assuré dans le cadre de "Règlement (CE) № 1072/2009 du Parlement Européen et du Conseil du 21 Octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché du transport international de marchandises par route".

Este seguro cubre la responsabilidad derivada de los acuerdos de transporte de autotransporte suscrito por el asegurado en el cabotaje - transporte nacional en el territorio de los países - miembros de la Unión Europea (excluyendo Alemania), de conformidad con las leyes aplicables de los países de cabotaje . Este seguro cubre la responsabilidad del acto transportista prevista en el "Reglamento (CE) № 1072/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo de 21 de octubre de 2009, por normas comunes de acceso al mercado de transporte internacional de mercancías por carretera " .

**Insurance policy**

Police d'assurance

Póliza de seguro

Terms and conditions of this insurance are regulated in Insurance agreement №

Modalités et les conditions de cette assurance sont réglementées dans Contrat d'assurance №

Términos y condiciones de este seguro se regulan de acuerdo seguro №

**03.259.968**

**In case of damage**

En cas de dommage

En caso de daño

In case of loss or damages immediately please contact us on dedicated email:

En cas de perte ou de dommages et intérêts s'il vous plaît nous contacter immédiatement sur e-mail dédiée:

En caso de pérdida o daños de inmediato póngase en contacto con nosotros en el correo electrónico dedicado:

[szkody.korporacyjne@axa.pl](mailto:szkody.korporacyjne@axa.pl)

**Certificate of insurance**

Le certificat d'assurance

El certificado de seguro

This certificate is a general confirmation of insurance agreement conclusion and shall not be a base of claiming in any case, if there is any disaccord insurance agreement shall precede.

Ce certificat est une confirmation général de la conclusion du contrat d'assurance et ne peut pas servir de base pour le dépôt des demandes. Dans le cas de divergence priorité absolue est donnée à des dispositions du contrat d'assurance.

Este certificado es una confirmación general de la conclusión del contrato de seguro y no puede ser la base para la presentación de solicitudes. En el caso de divergencia absoluta prioridad se da a lo dispuesto en el contrato de seguro.

**on behalf of AXA**

le compte d'AXA

en nombre de AXA

Dyrektor Regionalnego Oddziału  
Korporacyjnego w Katowicach

Główny Specjalista ds. Wsparcia Sprzedaży

24.12.16 *Morawska*

Wiesława Morawska